

Este producto requiere un control para cumplir los requisitos obligatorios de de diseño ecológico establecidos en el Reglamento (UE) 2024/1103

Nome e indirizzo fabbricante o del mandatario  
*Name and address of the manufacturer of its authorised representative*  
 Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado



# THERMOLOGIKA DESIGN

| Dato        | Simbolo        | Valore       | Unità       | Dato        | Unità       |
|-------------|----------------|--------------|-------------|-------------|-------------|
| <i>Item</i> | <i>Symbol</i>  | <i>Value</i> | <i>Unit</i> | <i>Item</i> | <i>Unit</i> |
| Partida     | <i>Simbolo</i> | Valor        | Unidad      | Partida     | Unidad      |

**Funzioni di controllo necessarie per conformarsi alle specifiche di progettazione ecocompatibile obbligatorie di cui al regolamento (UE) 2024/1103**  
***Control functions necessary to comply with the mandatory ecodesign requirements set out in Regulation (EU) 2024/1103***  
**Funciones de control necesarias para cumplir los requisitos obligatorios de diseño ecológico establecidos en el Reglamento (UE) 2024/1103**

kW

kW

LW

Type of heat output/room temperature control (select one)

|                                                                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente<br><i>Single stage heat output and no room temperature control</i> | no |
| potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior                                                                  |    |

|                                                                                                                                    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente<br><i>two or more manual stages, no room temperature control</i> | no |
| dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior                                                                    |    |

|                                                                                                                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico<br><i>mechanic thermostat room temperature control</i><br>control de temperatura interior mediante termostato mecánico | no |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|                                                                                                                                               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Controllo elettronico della temperatura ambiente<br><i>electronic room temperature control</i><br>control electrónico de temperatura interior | no |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|                                                                                                                                                                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Controllo elettronico della temperatura ambiente e<br>temporizzatore giornaliero<br><i>electronic room temperature control plus day timer</i><br>control electrónico de temperatura interior y temporizador diario | no |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale | si  |
| <i>electronic room temperature control plus week timer</i>                    | yes |
| control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal            | si  |

**Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)**  
*Other control options (multiple selections possible)*  
**Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)**

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Rilevamento di presenza   | si  |
| <i>presence detection</i> | yes |
| detección de presencia    | sí  |

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Rilevamento di finestre aperte<br><i>open window detection</i><br>opción de control a distancia | no |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|                                 |  |    |
|---------------------------------|--|----|
| Opzione di controllo a distanza |  |    |
| <i>distance control option</i>  |  | no |
| opción de control a distancia   |  |    |

|                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Controllo di avviamento adattivo<br><i>adaptive start control</i><br>control de puesta en marcha adaptable | no |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|                                                                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Limitazione del tempo di funzionamento<br><i>working time limitation</i><br>limitación de tiempo de funcionamiento | no |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| Termometro a globo nero<br><i>black bulb sensor</i><br>sensor de lámpara negra | no |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|

|                                                                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Funzionalità di autoapprendimento<br><i>self-learning functionality</i><br>funcionalidad de autoaprendizaje | no |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Precisione del dispositivo di controllo<br><i>control accuracy</i><br>precisión de control | no |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|

Ce produit nécessite un dispositif de contrôle pour satisfaire aux exigences d'écoconception obligatoires définies dans le règlement (UE) 2024/1103.  
Dieses Produkt muss durch einen Regler ergänzt werden, um die verbindlichen Ökodesign-Anforderungen der Verordnung (EU) 2024/1103 zu erfüllen.

Coordonnées:  
Kontaktangaben:  
Téléphone (+39) 02 906991  
Telefonnummer  
Télécopie (+39) 02 9064625  
Fax

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire  
Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten

**VORTICE S.p.A.**  
Strada Cerca, 2 Frazione di Zoate 20067 Tribiano (Milano)



Référence(s) du modèle:  
Modellkennung(en):

**THERMOLOGIKA DESIGN**

| Élément<br>Angabe                                                                                                                                                                                                                                                                         | Symbole<br>Symbol  | Valeur<br>Wert | Unité<br>Einheit | Élément<br>Angabe                                                                                                                                                                                 | Unité<br>Einheit |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Fonctions de contrôle nécessaires pour satisfaire aux exigences d'écoconception obligatoires définies dans le règlement (UE) 2024/1103.</b><br><b>Regelungsfunktionen, die zur Erfüllung der verbindlichen Ökodesign-Anforderungen der Verordnung (EU) 2024/1103 erforderlich sind</b> |                    |                |                  |                                                                                                                                                                                                   |                  |
| <b>Puissance thermique<br/>Wärmeleistung</b>                                                                                                                                                                                                                                              |                    |                |                  | <b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)<br/>Art des Wärmeleistungs-/ Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b> |                  |
| Puissance thermique nominale<br>Nennwärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                         | P <sub>nom</sub>   | 1,800          | kW               | contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce<br>Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle                                          | non<br>nein      |
| Puissance thermique minimale (indicative)<br>Mindestwärmeleistung (Richtwert)                                                                                                                                                                                                             | P <sub>min</sub>   | 0,600          | kW               | contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce<br>Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle                                      | non<br>nein      |
| Puissance thermique maximale continue<br>Maximale kontinuierliche Wärmeleistung                                                                                                                                                                                                           | P <sub>max,c</sub> | 1,800          | kW               | contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique<br>Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat                                                                              | non<br>nein      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                |                  | contrôle électronique de la température de la pièce<br>Elektronischer Raumtemperaturregler                                                                                                        | non<br>nein      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                |                  | contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier<br>Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung                                                        | non<br>nein      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                |                  | contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire<br>Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung                                                     | oui<br>ja        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                |                  | <b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)<br/>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>                                                              |                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                |                  | détection de présence<br>Präsenzerkennung                                                                                                                                                         | oui<br>ja        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                |                  | Détecteur de fenêtre ouverte<br>Erkennung offener Fenster                                                                                                                                         | non<br>nein      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                |                  | option contrôle à distance<br>Fernbedienungsoption                                                                                                                                                | non<br>nein      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                |                  | contrôle adaptatif de l'activation<br>Adaptive Regelung des Heizbeginns                                                                                                                           | non<br>nein      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                |                  | limitation de la durée d'activation<br>Betriebszeitbegrenzung                                                                                                                                     | non<br>nein      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                |                  | capteur à globe noir<br>Schwarzkugelsensor                                                                                                                                                        | non<br>nein      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                |                  | fonctionnalité d'auto-apprentissage<br>Selbstlernfunktion                                                                                                                                         | non<br>nein      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                |                  | <b>exactitude des réglages<br/>Regelungsgenauigkeit</b>                                                                                                                                           | non<br>nein      |